

# dorothy's gallery

[www.dorothysgallery.com](http://www.dorothysgallery.com)

L'art contemporain dans tous ses états!

**RÉTROSPECTIVE  
FRANCE, USA, CORÉE**

**11 décembre 2009**

**31 janvier 2010**

**Vernissage le 11 décembre**

**18 h / 21 h**



## L'art contemporain dans tous ses états

Rétrospective France, USA, Corée, Chine, Japon, Allemagne - 30 artistes

11 décembre 2009 - 31 janvier 2010

Vernissage vendredi 11 décembre 2009 18h à 21h

dorothy's gallery présente 30 artistes internationaux, à travers une sélection d'œuvres phares des expositions de 2006 à 2009 et de nouvelles créations, pour présenter un panorama éclectique de l'art contemporain. France, USA, Corée, Chine, Japon, Allemagne.

dorothy's gallery se distingue dans le paysage des galeries parisiennes par sa volonté de rapprocher les pays entre eux à travers l'art et la culture.

Seront présentés, les artistes internationaux qui ont permis à la galerie d'acquiescer sa notoriété en France et aux USA, en trois années d'existence.

Leurs oeuvres ont attiré un nombre croissant de visiteurs à chaque exposition (*Regards sur Mai 68, Barack Obama in Paris, Korea in Paris,...*).

**Peinture, photographie, sculpture, dessin, peinture numérique, photographisme, diorama, pixel art,...**

Laurent Abécassis, Cyril Anguelidis, Attila Bakhti, Anne Chan, Emmanuelle Fèvre, Valentine Fournier, Jonathan French, Robert Gallagher, Borden Gardner, Matthew Grabelsky, Nicolas-Emmanuel Granier, Kanda, Béatrice Lecomte, Philippe Levy-Stab, Soon - Young Lee, Alain Louiset, Jean Marcellino, Misspépette, Delphine Perlstein, Dominique Piveteaud, Raymond Quai, Alain Quemper, Chu-Mi Rim, Adine Sagalyn, Jen Sloan, Stephen Tamiesie, Eric Turlot, Catherine Ursin, Kazuyo Yamamoto, Ji-Eun Yoon

Chaque exposition est accompagnée en continu, d'une programmation culturelle dense et variée: musique live, chant, danse, projection de film, conférence-débat, dédicace de livre, ... Des performances d'artistes qui se sont produits sur les plus grandes scènes tels que Paris-Bercy, L'Olympia, première partie du concert de Michael Jackson à Lausanne en Suisse, pour l'investiture du Président Barack Obama à Washington D.C., ...

**NEW ! «dorothy's art shop» pour le bonheur de toute la famille**

Un nouvel espace d'art, dédié aux cadeaux des fêtes de fin d'année

Des cadeaux originaux et accessibles des expositions de 2006 à 2009 :

- Estampes numériques et reproductions encadrées, sur papier fine art
- T-shirts, mugs, badges, cartes postales, livres, à l'effigie d'œuvres figurant dans nos expositions

**Créations d'œuvres en live** - Deux artistes au cours de deux soirées exceptionnelles, produiront des oeuvres devant et pour le public-

**Concerts** - Jazz, chants lyriques par les jeunes talents boursiers de la Fondation des Etats-Unis, Christmas carols (chants de Noël en anglais), ...

**Dégustations**, les meilleurs crus du Domaine Saint-Antoine...et des vigneronns, amis de la galerie

## Peinture numérique

### Cyril ANGUELIDIS

*Artiste franco-grec, vit et travaille à Paris*

**Peintre numérique, Cyril Anguelidis a troqué le pinceau et la toile contre une palette graphique et un ordinateur.** A l'heure de la révolution digitale, cet artiste puise son inspiration au coeur des grandes métropoles, New York, Bombay, Paris, Shanghai, ... Il capte l'énergie commune à toutes ces grandes villes, exaltantes et excessives.

**Ces oeuvres révèlent une dimension brute, une chronique exacerbée de la société citadine.** Le regard de Cyril Anguelidis, souvent emprunt d'une touche d'ironie, dévoile une jungle urbaine où la loi du plus fort semble régner, sinon le chaos.

L'impression que l'on ressent face à ses oeuvres est saisissante, il y a la texture de la peinture et en se rapprochant, on cherche la toile, le châssis, les coups de pinceau. Sa grande maîtrise des outils et des couleurs lui permet de restituer une esthétique très personnelle, inspirée des comics américains.

L'intérêt de l'univers de Cyril réside en ce qu'il est à la fois ultra-modernisé et primitif. C'est la fiction d'un artiste qui s'amuse à peindre le métissage généralisé d'où serait née une civilisation universelle.



Coven Couls



Watch out !

## Photographie

### Alain QUEMPEL

*Artiste français, vit et travaille en Bretagne*

**En 1968, Alain Quemper a 21 ans. Déjà photographe de presse depuis quelques années, il sillonne les rues et les lieux publics l'appareil à la main. Il immortalise une multitude de facettes parisiennes.**

Au milieu d'une ambiance sociale de plus en plus tendue, la vie culturelle ne s'arrête pas. C'est un témoignage du métier de photoreporter à cette époque où il n'y avait « aucun filtre entre les artistes et les photographes », comme le dit Alain Quemper. Des portraits des célébrités de l'époque : **le couple mythique Serge Gainsbourg / Jane Birkin, mais aussi Brigitte Bardot, Jean-Paul Belmondo, ou Salvador Dali ...**

La politique et les événements sont retracés à travers quelques portraits de nos dirigeants - **Pompidou, Malraux, Faure ou Mitterrand** - et des scènes de foules et de manifestations.

Un autre regard s'ébauche sur cette année devenue célèbre, regard multiple, souvent souriant, parfois humoristique, emprunt de touches discrètes qui rappellent aussi l'âpreté du climat.

*Pour découvrir une large sélection des clichés de 1968, consulter [www.dorothysgallery.com](http://www.dorothysgallery.com)*



*Le Maître (Salvador Dali)*



*BB (Brigitte Bardot)*



*Duo (Serge Gainsbourg et Jane Birkin)*

## Photographie

### Philippe LEVY-STAB

Artiste français, vit et travaille à Paris et à New York

Dès 1985, Philippe Lévy-Stab saisit les portraits des musiciens Art Blakey, Wayne Shoter, Lionel Hampton, Archie Shepp, Dizzy Gillespie, Elvin Jones...

Son travail autour du Jazz n'a jamais été interrompu depuis dans les clubs et salles de Jazz à Paris et à New York

Au travers de somptueux tirages noir et blanc qu'il réalise lui-même, sur papier cartoline, dans les règles traditionnelles de fabrication argentine, Philippe Lévy-Stab exprime son talent qui lui permet d'être réclamé dans le monde entier, dans les collections permanentes de musées et institutions internationales :

Modern Art Gallery, Taiwan. Musée de l'Elysée, Lausanne. National Portrait Gallery, London. National Portrait Gallery et Library Of Congress, Washington D.C,... Philippe Lévy-Stab est représenté pour la presse internationale par l'agence Corbis - New York.



Greg Hutchinson



Padma Theertha Kulam, India 2008

## Photographie

### Laurent ABECASSIS

Artiste français, vit et travaille à Paris et en Asie

Les rencontres, les voyages et les lectures ont conduit Laurent Abécassis à s'intéresser aux différentes cultures asiatiques, et aux rapports étroits qu'entretiennent art, bouddhisme, et société.

Le travail de Laurent Abécassis s'est progressivement orienté vers le bouddhisme tibétain (ou Vajrayana), et son essor florissant hors des frontières du Tibet.

Laurent a été sélectionné pour être dans l'équipe de presse qui a suivi Sa Sainteté le Dalaï Lama lors de sa visite en France en Août 2008. Ses photographies ont été prises au Népal, en Inde, en Thaïlande, et sur l'île de Java, en Indonésie.



Tête de Bouddha enchâssée dans un tronc - Ayuthaya, Thaïlande

## PHOTOGRAPHIE

### Soon - Young LEE

*Artiste coréenne, vit et travaille à Paris*

**Soon-Young LEE reconstitue des pièces de maisons imaginaires grouillant de signes de vie.**

Ses travaux prennent place au sein de lieux quotidiens, d'intérieurs patinés. La végétation qui se développe est dévorante et représente la possibilité d'une intelligence entre règne végétal et réalisations humaines.

La lumière tient une place prédominante dans son approche et donne tout son mystère à un univers situé à la lisière de la fantasmagorie et du surréalisme.



*Dreaming wall*

## Dessin

### Ji-Eun YOON

*Artiste coréenne, vit et travaille à Paris*

**Son travail s'inspire de scènes de la vie, de ces instants banals où l'on perd la sensation d'exister et où l'on se sent comme flottant dans l'instant.**

Dans la répétition des gestes sans fin de la vie quotidienne, le lien avec la réalité risque de se briser, c'est de ce moment de basculement dont traitent ses dessins.

L'image semble fragile, il y règne un sentiment de vide et d'attente, traité avec douceur, sérénité un poésie.



*Un moment dans un moment XVII*



*Un moment dans un moment XVI*

## Peinture et graff

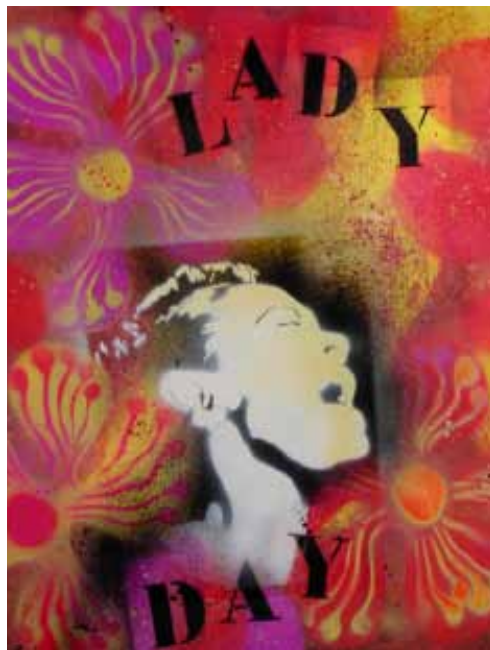
### MISSPEPETTE

*Artiste franco-américaine, Vit et travaille à Paris*

**Cette artiste mixe les influences de sa double nationalité franco-américaine dans des compositions psychédélices aux tonalités chamarrées.**

Misspépette revisite les clichés trop souvent écriqués de la culture made in USA. Les rues de Brooklyn, les icônes pop-rock, et aussi Barack Obama version street art.

Misspépette joue de sa dualité et souligne dans sa démarche l'importance qu'elle accorde à ses racines.



Lady Day



VooDoor, Jimmy Hendrix

## Peinture

### Eric TURLLOT

*Artiste français, vit et travaille à Paris*

**Eric Turlot est peintre, mais également musicien de Jazz.**

Il retranscrit sur ses toiles un univers qui évoque la ville, la nuit, le cinéma et les notes de Jazz. Coloriste hors pairs, ses tonalités réveillent la moiteur des nuits new yorkaises, l'âpreté d'un paysage industriel, ...

Le mouvement est omni-présent, Les rues vibrent, on entendrait presque les rumeurs de la ville poindre à nos oreilles.



Night & day



Down town V

## Peinture

### Delphine PERLSTEIN

*Artiste franco-américaine, vit et travaille à Paris*

**Delphine Perlstein souhaite rendre compte du réel par tous les moyens dont elle dispose.**

Pour Delphine, le monde du visible est tout aussi intéressant que l'invisible. L'un prend le pas sur l'autre, l'invisible est déjà là, dans notre réalité de tous les jours.

Lorsque les deux se rejoignent, l'acte créateur s'accomplit dans un enchantement du monde. L'artiste s'efface alors, pour laisser place à cette connexion magique.

Derrière la toile, il y a une personne qui respire, regarde, commente, ressent. Et tente de communiquer au mieux les territoires qu'elle a traversés.



*A goog laugh*



*Palm reader*

## Photographie

### Stephen TAMIESIE

*Artiste américain, vit et travaille à Santa Barbara, Californie*

**Stephen Tamisie parcourt les Etats-Unis et capte la magie des grands espaces et des habitants qui les animent.**

Sa démarche souligne l'attraction qu'exercent les hommes sur leur environnement.

Voyageant à travers le paysage rural américain, particulièrement l'Ouest, il a souvent ressenti une solitude qu'il attribue au caractère étrange établi entre la topographie très vaste et la distance physique des êtres humains.



*Tourist on bench, Monument Valley, USA*



## Diorama

### Valentine FOURNIER

*Artiste français, vit et travaille à Paris*

**Collectionneuse de photos des années 1930-1950, elle ranime ces instants-photo du passé et les met en scène en leur inventant une histoire**, en leur rendant une mémoire, dans l'espace délimité de boîtes-vitrines : Ces dioramas évoquent des scènes du quotidien dans lesquels l'artiste réinjecte une bonne dose de fantasme, de nostalgie enfantine et d'humour où pointe l'influence de la mise en scène comique et poétique de Jacques Tati .



La créature

## DIORAMA

### Béatrice LECOMTE

*Artiste française, vit et travaille à Paris*

**Béatrice Lecomte met le monde en boîte**, elle rétrécit les hommes, les mixte avec des objets quotidiens hors échelle et crée une oeuvre toujours maîtrisée, avec ce souci de perfection du détail.

Toute l'imagination, la poésie et l'humour de l'artiste sont concentrés à l'intérieur de ces petits espaces, nous devenons spectateur, comme des scènes d'un "court métrage" avec ses décors, ses comédiens et même ses éclairages. Des scènes anodines, en apparence, mais qui nous touchent au plus profond, tellementelles sont proches de nous.



Les chiens

## Sculpture

### Catherine URSIN

*Artiste française, vit et travaille à Paris*

**Catherine Ursin sculpte, compose avec des matériaux bruts tels que le bois, l'ardoise et la tôle auxquels elle ajoute des ossements et arrêtes d'animaux.**

La tôle se transforme en papier, l'ardoise en tissu à broder...

Elle s'identifie clairement au mouvement d'Art Singulier par sa démarche de collecte, collections, compositions, recomposition.

Tour à tour dans des carnets d'artistes, sculptures, boîtes, tableaux, ces trouvailles sont recyclées dans des mises en scène drôles et poétiques.



La scorpionne



Bléssée

## Sculpture

### Alain LOUISET

*Artiste français, vit et travaille au Havre*

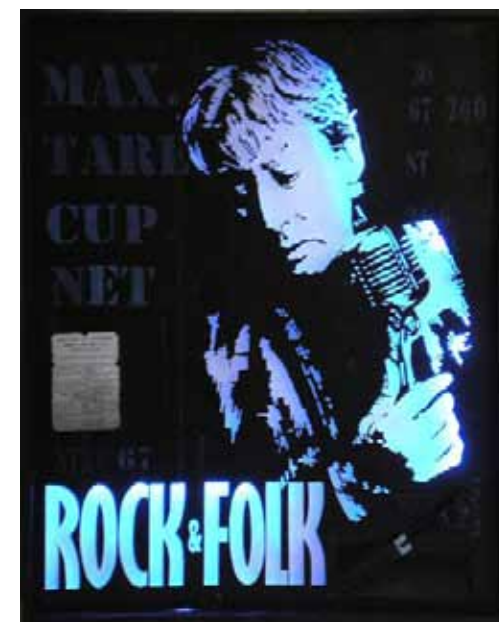
**Alain Louiset est un havrais pure souche qui revendique ses racines portuaires au cœur même de sa démarche artistique.**

Ce plasticien a créé une série intitulée "Cut Containers". Au moyen de plaques de PVC, de bois, et de matériel de récupération, un travail minutieux s'engage: Montage d'un caisson et reconstitution d'un visage ancré dans un container reconstitué.

Très influencé par la culture des années 1960/70 Louiset sculpte des icônes : Andy Warhol, Bob Dylan, John Lennon, David Bowie... Bienvenue dans l'univers pop'art rock portuaire d'Alain Louiset.



John Lennon



Alain Bashung

## Sculpture

### Dominique PIVETEAU

*Artiste français, vit et travaille à Paris et à Berlin*

**Dominique Piveteau nous raconte des histoires de villes, de Paris, de Berlin.**

Il récupère des morceaux de toits, de gouttières, de trottoirs et compose une poésie sculpturale

L'assemblage de tôles, de feuilles de tôle roulées, pliées, sagement appliquées, accolées les unes aux autres reproduit illusoirement le cadre idéal d'un tableau peint.

Derrière



Nebenbei 13



acqueduc 2

## Photographisme

### Emmanuelle FEVRE

*Artiste française, vit et travaille à Paris*

**Les oeuvres d'Emmanuelle Fèvre sont construites en deux temps distincts et complémentaires.**

Le premier, photographique, constitue la base et la matière de l'image finale. Le second temps est numérique. Les images sont superposées, retravaillées, déformées, mises en transparence sur ordinateur afin de créer des univers à explorer, couches après couches. Allier les techniques photographiques et numériques fait partie intégrante de sa démarche artistique.

Ses oeuvres sur Barack Obama et Michael Jackson ont été faites dans des magazines et d'émissions télévisées?



Obama for Président



Apollo's Legend

## Sculpture

### Raymond QUAÏ

*Artiste français, vit et travaille à Paris*

Les créations de Raymond quai sont surprenantes, dynamiques et psychédéliques. Ses images lenticulaires sont encadrées dans un châssis en aluminium rétro-éclairé. Ces images lenticulaire intègrent la notion de profondeur, de mouvement, d'apparitions furtives au gré des déplacements du spectateur qui, se met à danser au fur et à mesure de sa découverte de l'oeuvre.



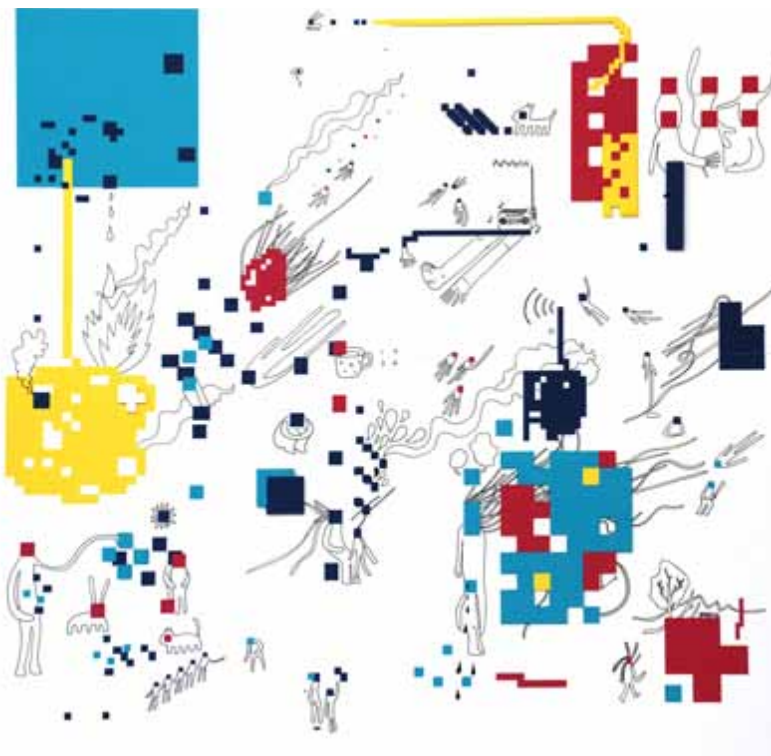
Michael Jackson #1

## Sculpture

### Chu-Mi RIM

*Artiste coréenne, vit et travaille à Séoul*

Mi RIM CHU offre une grille de lecture innovante de la société actuelle. Elle nous projette dans un monde imaginaire où l'individu et les éléments de la vie se transforment en pixels, minuscules points élémentaires. Ses compositions bidimensionnelles mélangent savoureusement dessin et autres éléments graphiques bigarrés qui soulignent la dynamique du mouvement.



Pixel Space #2

### Et aussi ...

#### Attila BAKHTI

Photographe

Artiste français

*Vit et travaille à Paris*



#### Anne CHAN

Plasticienne  
et photographe

*Vit et travaille à Paris*

Artiste américaine

*Vit et travaille à*

*Baltimore*



#### Jonathan French

Photographe

Artiste américain

*Vit et travaille à*

*Washington D.C.*



#### Borden GARDNER

Plasticien  
et photographe

Artiste américain

*Vit et travaille à Paris*



#### Nicolas-Emmanuel

**GRANIER**

Photographe

Artiste français

*Vit et travaille à Paris*



#### KANDA<sup>1</sup>

Peintre

Artiste franco-africain

*Vit et travaille à Paris*

**Matthew GRABELSKY<sup>2</sup>**

Artiste américain

*Vit et travaille à Paris*



#### Jean MARCELLINO

Peintre

Artiste américaine

*Vit et travaille à New York*



#### Adine SAGALYN

Plasticienne  
et photographe

Artiste franco-américaine

*Vit et travaille à Paris*



#### Jen SLOAN

Photographe

Artiste américaine

*Vit et travaille à New York*



#### Katrin VIERKANT

Photographe

Artiste allemande

*Vit et travaille à Paris*



#### Kazuyo YAMAMOTO

Plasticienne

Artiste Japonaise

*Vit et travaille à Paris*



#### Robert GALLAGHER

Photographe

Artiste américaine

*Vit et travaille à Los Angeles*



## Lieux d'exposition

dorothy's gallery  
27, rue Keller PARIS 11  
mercredi au samedi : 13h -19h  
mardi et dimanche : 16h -19h  
Et sur rendez-vous

Métro Bastille / Voltaire

Parking: 121, avenue  
Ledru-Rollin PARIS 11

## Contact

Dorothy Polley, Directrice  
Catherine Meyer, Relations presse  
Tél. 01 43 57 08 51

dorothysgallery@gmail.com  
www.dorothysgallery.com



*Dorothy Polley et Mister Kennedy*

### Le partage autour de l'art relayé par un accueil individualisé

Chaque visiteur est guidé par la galeriste et ses assistantes. L'accompagnement de la visite permet d'échanger et de trouver des clés de lectures pour rentrer dans l'univers de chaque artiste.

### L'art entre dans le quotidien des entreprises

Les entreprises sont nombreuses à choisir dorothy's gallery pour leurs réunions et réceptions. Le cadre atypique donne un nouveau visage à ces rencontres professionnelles. L'art de dorothy's gallery s'invite sur les murs des entreprises : la galerie propose ses collections à la location, à l'achat et au conseil personnalisé.

### Pour les fêtes de fin d'année, venez faire vos emplettes au «dorothy's art shop»

Pour le bonheur de toute la famille.

Des cadeaux originaux des expositions de 2006 à 2009  
Estampes numériques et reproductions sur papier fine art  
T-shirts, mugs, badges, livres à l'effigie d'oeuvres figurant dans nos expositions



*La devanture, classée monument historique  
27, rue Keller PARIS 11, Métro Bastille*